



Distr.
GENERAL

A/53/585
20 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 72 повестки дня

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Мутаз М. ЗАХРАН (Египет)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный:

"Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:

- a) Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению;
- b) стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению;
- c) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе;
- d) меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;
- e) конвенция о запрещении применения ядерного оружия",

был включен в предварительную повестку дня пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями Ассамблеи 51/46 F от 10 декабря 1996 года и 52/39 A-D от 9 декабря 1997 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 17 сентября 1998 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 63-79, и эти прения состоялись на 3-12-м заседаниях 12-16 и 19-21 октября (см. A/C.1/53/PV.3-12). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 14-21-м заседаниях 23 и 27-30 октября и 2 ноября (см. A/C.1/53/PV.14-21). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 22-31-м заседаниях 3-6 и 9, 10, 12 и 13 ноября (см. A/C.1/53/PV.22-31).

4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению (A/53/161 и Corr.1 и Add.1);

b) доклад Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (A/53/323);

c) доклад Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке (A/53/348);

d) доклад Генерального секретаря о деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке (A/53/369);

e) доклад Генерального секретаря о стипендиях, подготовке кадров и консультативных услугах Организации Объединенных Наций по разоружению (A/53/426);

f) письмо Постоянного представителя Эквадора при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1998 года на имя Генерального секретаря (A/53/72-S/1998/163);

g) письмо Постоянного представительства Габона при Организации Объединенных Наций от 14 августа 1998 года на имя Генерального секретаря (A/53/258-S/1998/763);

h) письмо Постоянного представителя Камеруна при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 1998 года на имя Генерального секретаря (A/53/638-S/1998/1035).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.1/53/L.4/Rev.1

5. На 26-м заседании 9 ноября представитель Камеруна от имени Бурунди, Габона, Демократической Республики Конго, Камеруна, Конго, Мали, Того, Центральноафриканской Республики, Чада, Экваториальной Гвинеи и государств - членов Экономического сообщества центральноафриканских государств внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке" (A/C.1/53/L.4/Rev.1).

6. Комитет имел в своем распоряжении заявление о последствиях для бюджета по программам этого проекта резолюции, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/C.1/53/L.63).

7. На своем 28-м заседании 12 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/53/L.4/Rev.1 без голосования (см. пункт 24, проект резолюции A).

B. Проект резолюции A/C.1/53/L.5 и Rev.1

8. На 18-м заседании 29 октября представитель Непала от имени Австралии, Вьетнама, Индонезии, Кыргызстана, Малайзии, Монголии, Мьянмы, Непала, Пакистана, Таиланда, Шри-Ланки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе" (A/C.1/53/L.5). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Бруней-Даруссалам, Казахстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Новая Зеландия, Республика Корея, Узбекистан, Фиджи и Филиппины.

9. Комитет имел в своем распоряжении представленные представителем Бангладеш поправки (A/C.1/53/L.46) к проекту резолюции A/C.1/53/L.5, в которых предлагалось:

a) исключить седьмой пункт преамбулы;

b) между пунктами 2 и 3 вставить новый пункт постановляющей части следующего содержания:

"приветствует идею осуществления финансируемой за счет добровольных взносов учебно-просветительской программы по проблемам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе для молодых людей с разными уровнями знаний и опыта";

c) заменить пункт 5 постановляющей части следующим текстом:

"просит Генерального секретаря обеспечить перевод деятельности Регионального центра, включая деятельность канцелярии Директора, в регион и оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, при осуществлении им своей программы деятельности".

10. На 27-м заседании 10 ноября представитель Непала от имени авторов проекта резолюции A/C.1/53/L.5 внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в

Азиатско-Тихоокеанском регионе" (A/C.1/53/L.5/Rev.1), который содержал следующие изменения:

а) в седьмом пункте преамбулы слова "отмечая идею" были заменены словами "приветствуя также идею";

б) в восьмом пункте преамбулы слова "признавая повышение роли" были заменены словами "отмечая важную роль";

в) в пункте 5 постановляющей части между словами "просит Генерального секретаря" и словами "оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку" были вставлены слова "принимая во внимание пункт 6 постановляющей части резолюции 49/76 D Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года".

11. На том же заседании представитель Бангладеш снял свои поправки к проекту резолюции A/C.1/53/L.5.

12. Также на своем 27-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/53/L.5/Rev.1 без голосования (см. пункт 24, проект резолюции В).

С. Проект резолюции A/C.1/53/L.8

13. На 16-м заседании 27 октября представитель Нигерии от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке" (A/C.1/53/L.8).

14. На своем 24-м заседании 5 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/53/L.8 без голосования (см. пункт 24, проект резолюции С).

Д. Проект резолюции A/C.1/53/L.14

15. На 18-м заседании 29 октября представитель Индии от имени Бангладеш, Ботсваны, Бруней-Даруссалама, Бутана, Вьетнама, Демократической Республики Конго, Египта, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Кении, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Мексики, Мьянмы, Непала, Нигерии и Судана, к которым впоследствии присоединились Конго, Намибия и Фиджи, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия" (A/C.1/53/L.14).

16. На своем 22-м заседании 3 ноября Комитет принял восьмой пункт преамбулы проекта резолюции A/C.1/53/L.14 путем заносимого в отчет о заседании голосования 72 голосами против 38 при 18 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Джибути, Египет,

¹ Впоследствии делегации Бенина и Шри-Ланки указали, что они намеревались голосовать за принятие этого пункта.

Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Кения, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались: Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Грузия, Израиль, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Мальта, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сан-Марино, Украина, Чили, Эквадор, Япония.

17. Также на своем 22-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/53/L.14 в целом путем заносимого в отчет о заседании голосования 82 голосами против 37 при 20 воздержавшихся (см. пункт 24, проект резолюции D). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Кения, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Чили, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия,

Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались: Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Грузия, Израиль, Казахстан, Кипр, Китай, Кыргызстан, Мальта, Маршалловы Острова, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сан-Марино, Туркменистан, Украина, Эквадор, Япония.

Е. Проект резолюции А/С.1/53/Л.18

18. На 19-м заседании 30 октября представитель Мексики от имени Бразилии, Индонезии, Кении, Колумбии, Коста-Рики, Малайзии, Мексики, Монако, Никарагуа, Перу, Чили и Южной Африки внес на рассмотрение проект резолюции "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению" (А/С.1/53/Л.18). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Аргентина, Мьянма, Фиджи, Филиппины и Эквадор.

19. На своем 24-м заседании 5 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/53/Л.18 без голосования (см. пункт 24, проект резолюции Е).

Ф. Проект резолюции А/С.1/53/Л.25

20. На 21-м заседании 2 ноября представитель Южной Африки от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединения, к которым впоследствии присоединилась Фиджи, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения" (А/С.1/53/Л.25).

21. На 24-м заседании 5 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/53/Л.25 без голосования (см. пункт 24, проект резолюции Ф).

Г. Проект резолюции А/С.1/53/Л.29

22. На 16-м заседании 27 октября представитель Нигерии от имени Алжира, Бенина, Бразилии, Германии, Египта, Индонезии, Исламской Республики Иран, Китая, Кубы, Мьянмы, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Пакистана, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению" (А/С.1/53/Л.29). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Аргентина, Греция, Мали, Новая Зеландия, Румыния, Того, Соединенные Штаты Америки и Эквадор.

23. На своем 24-м заседании 5 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/53/Л.29 без голосования (см. пункт 24, проект резолюции Г).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

24. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ

СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

А

Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке

Генеральная Ассамблея,

учитывая цели и принципы Организации Объединенных Наций и ее главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 43/78 Н и 43/85 от 7 декабря 1988 года, 44/21 от 15 ноября 1989 года, 45/58 М от 4 декабря 1990 года, 46/37 В от 6 декабря 1991 года, 47/53 F от 15 декабря 1992 года, 48/76 А от 16 декабря 1993 года, 49/76 С от 15 декабря 1994 года, 50/71 В от 12 декабря 1995 года, 51/46 С от 10 декабря 1996 года и 52/39 В от 9 декабря 1997 года,

учитывая важность и эффективность мер укрепления доверия, принимаемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств и с учетом конкретных особенностей каждого региона, поскольку такие меры могут способствовать обеспечению региональной стабильности и международной безопасности,

будучи убеждена в том, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для социально-экономического развития и для защиты окружающей среды в интересах всех народов, в частности народов развивающихся стран,

ссылаясь на руководящие принципы достижения всеобщего и полного разоружения, принятые на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

будучи также убеждена в том, что развитие может быть обеспечено лишь в обстановке мира, безопасности и взаимного доверия, существующей как внутри государств, так и в межгосударственных отношениях,

принимая во внимание создание Генеральным секретарем 28 мая 1992 года Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, роль которого заключается в содействии ограничению вооружений, разоружению, нераспространению и развитию в этом субрегионе,

ссылаясь на Браззавильскую декларацию о сотрудничестве во имя обеспечения мира и безопасности в Центральной Африке² и Батийскую декларацию по вопросам поощрения стабильной демократии, прочного мира и устойчивого развития в Центральной Африке³,

² А/50/474, приложение I.

³ А/53/258-S/1998/763, приложение II, добавление I.

принимая во внимание резолюции 1196 (1998) и 1197 (1998), принятые Советом Безопасности 16 и, соответственно, 18 сентября 1998 года после рассмотрения им доклада Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке⁴,

подчеркивая необходимость укрепления потенциала для обеспечения предупреждения конфликтов и поддержания мира в Африке,

напоминая о принятом на четвертом совещании Постоянного консультативного комитета решении о создании под эгидой Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах укрепления доверия на региональном уровне⁵, посвященный деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке в период после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 52/39 В от 9 декабря 1997 года;

2. вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на дальнейшее осуществление мер укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления напряженности и конфликтов в субрегионе и содействия миру, стабильности и устойчивому развитию в Центральной Африке;

3. вновь заявляет также о своей поддержке программы работы Постоянного консультативного комитета, принятой на организационном совещании Комитета, состоявшемся в Яунде в июле 1992 года;

4. с удовлетворением отмечает достигнутый странами - членами Постоянного консультативного комитета прогресс в выполнении программы деятельности на период 1998-1999 годов, а именно:

а) проведение 28-30 апреля 1998 года в Либревиле совместного совещания министров обороны и министров внутренних дел по вопросам безопасности в Центральной Африке;

б) организацию 18-21 мая 1998 года в Бате, Экваториальная Гвинея, Субрегиональной конференции по вопросам демократических институтов и мира в Центральной Африке;

в) проведение 27-31 июля 1998 года в Яунде семинара для высших гражданских и военных должностных лиц, посвященного подготовке методистов по вопросам упрочения мира с помощью практических мер в области разоружения;

5. подчеркивает важность оказания странам - членам Постоянного консультативного комитета всесторонней поддержки, необходимой им для выполнения в полном объеме программы деятельности, принятой ими на девятом и десятом совещаниях на уровне министров, включая проведение совместных военных учений по отработке действий в рамках операций по поддержанию мира;

⁴ A/52/871-S/1998/318.

⁵ A/53/369.

6. приветствует решение стран – членов Постоянного консультативного комитета созвать в кратчайшие возможные сроки встречу на уровне глав государств и правительств в целях учреждения высшего совета по содействию обеспечению мира, предупреждению, регулированию и разрешению политических кризисов и вооруженных конфликтов в Центральной Африке и субрегионального парламента в Центральной Африке;

7. с удовлетворением отмечает создание механизма раннего предупреждения в Центральной Африке, который, с одной стороны, будет заниматься анализом политической ситуации в странах – членах Постоянного консультативного комитета и осуществлять наблюдение за ней в целях предотвращения вооруженных конфликтов в будущем, а с другой стороны, будет выполнять функцию технического органа, через который страны-члены будут осуществлять программу работы Комитета, принятую на его организационном совещании, состоявшемся в 1992 году в Яунде;

8. просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека поддержать создание субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке;

9. просит также Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 1197 (1998) Совета Безопасности оказать странам – членам Постоянного консультативного комитета необходимую поддержку в налаживании работы недавно созданного ими механизма раннего предупреждения;

10. выражает признательность Генеральному секретарю за создание Целевого фонда для Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;

11. призывает государства-члены и правительственные и неправительственные организации вносить в Целевой фонд дополнительные добровольные взносы на осуществление программы работы Постоянного консультативного комитета, в частности мероприятий, указанных в пунктах 5 и 7 выше;

12. просит Генерального секретаря и впредь оказывать помощь государствам – членам Постоянного консультативного комитета, с тем чтобы они могли продолжать свои усилия;

13. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке".

В

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам
мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Генеральная Ассамблея,

/...

ссылаясь на свои резолюции 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года, в соответствии с которыми она создала Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии и переименовала его в Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе со штаб-квартирой в Катманду, поручив ему оказывать основную поддержку инициативам и другим мероприятиям, взаимно согласованным государствами-членами Азиатско-Тихоокеанского региона, по их просьбе, в целях осуществления мер по обеспечению мира и разоружению путем соответствующего использования имеющихся ресурсов,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря⁶, в котором он выразил свое мнение о том, что мандат Регионального центра остается в силе и что Центр может быть полезным инструментом в деле содействия установлению атмосферы сотрудничества в эпоху после окончания "холодной войны",

отмечая, что тенденции, сформировавшиеся в эпоху после окончания "холодной войны", придали особое значение функции Регионального центра по оказанию помощи государствам-членам, сталкивающимся с новыми проблемами в области безопасности и вопросами разоружения, возникающими в регионе,

высоко оценивая осуществляемую Региональным центром полезную деятельность по поощрению регионального и субрегионального диалога в целях повышения уровня открытости и транспарентности и укрепления доверия, а также по содействию разоружению и безопасности путем организации региональных совещаний, которые в Азиатско-Тихоокеанском регионе стали широко известны как "катмандуский процесс",

выражая признательность Региональному центру за организацию им в 1998 году региональных совещаний по вопросам существа в Катманду и Джакарте,

приветствуя положительные итоги десятой годовщины катмандуского процесса,

приветствуя также идею о возможной разработке программы образования и обучения по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе для молодых людей с различными уровнями подготовки, которая будет финансироваться за счет добровольных взносов,

отмечая важную роль Регионального центра в оказании государствам-членам помощи в осуществлении региональных инициатив, включая поддержку им работы по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии,

высоко оценивая важную роль, которую играл Непал как государство, разместившее у себя штаб-квартиру Регионального центра,

1. вновь заявляет о своей решительной поддержке продолжения деятельности и дальнейшего укрепления Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

2. подчеркивает важное значение катмандуского процесса как мощного средства развития практики проведения общерегионального диалога по вопросам безопасности и разоружения;

⁶ A/53/323.

3. выражает свою признательность за неизменную политическую поддержку и финансовые взносы на деятельность Регионального центра, которые имеют существенно важное значение для продолжения его деятельности;

4. призывает государства-члены, особенно те, которые расположены в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы, являющиеся единственным источником ресурсов Регионального центра, для укрепления программы деятельности Регионального центра и ее осуществления;

5. просит Генерального секретаря, принимая во внимание пункт 6 резолюции 49/76 D Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года, оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, при осуществлении им своей программы деятельности;

6. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе".

С

Региональный центр Организации Объединенных Наций
по вопросам мира и разоружения в Африке

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание положения пункта 1 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающие, что одна из функций Генеральной Ассамблеи состоит в том, чтобы рассматривать общие принципы сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности, в том числе принципы, определяющие разоружение и ограничение вооружений,

ссылаясь на свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 D от 3 декабря 1986 года, 42/39 J от 30 ноября 1987 года и 43/76 D от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и на свои резолюции 46/36 F от 6 декабря 1991 года и 47/52 G от 9 декабря 1992 года о региональном разоружении, включая меры укрепления доверия,

ссылаясь также на свои резолюции 48/76 E от 16 декабря 1993 года, 49/76 D от 15 декабря 1994 года, 50/71 C от 12 декабря 1995 года, 51/46 E от 10 декабря 1996 года и 52/220 от 22 декабря 1997 года,

учитывая финансовые трудности, которые испытывает Региональный центр при осуществлении своих программ деятельности,

сознавая, что задача активизации деятельности Регионального центра пользуется широкой поддержкой и что Центр в нынешних условиях может играть важную роль в содействии мерам

/...

укрепления доверия на региональном уровне, способствуя тем самым прогрессу в деле обеспечения устойчивого развития,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке⁷,

1. с удовлетворением отмечает проводимую Региональным центром деятельность по поддержке усилий по содействию более широкому взаимопониманию и сотрудничеству между африканскими странами в вопросах укрепления мира, разоружения, безопасности и развития⁸;

2. подтверждает необходимость активизации деятельности Регионального центра и предоставления ему ресурсов, которые позволят ему укрепить свою деятельность и программы, и приветствует шаги, предпринятые с этой целью Генеральным секретарем, в том числе назначение директора Регионального центра;

3. настоятельно призывает государства-члены, особенно африканские государства, а также международные правительственные организации и фонды вносить добровольные взносы в целях активизации деятельности Регионального центра, укрепления его программ деятельности и содействия осуществлению этих программ;

4. просит Генерального секретаря продолжать оказывать Региональному центру, в рамках имеющихся ресурсов, всю необходимую поддержку для обеспечения более значительных достижений и результатов;

5. просит также Генерального секретаря оказать новому директору Регионального центра помощь в выполнении им его задачи по стабилизации финансового положения и активизации деятельности Регионального центра;

6. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке".

D

Конвенция о запрещении применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что применение ядерного оружия создает наибольшую угрозу выживанию человечества,

⁷ A/52/871-S/1998/318.

⁸ См. A/53/348.

принимая во внимание консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения⁹,

будучи убеждена, что многостороннее, универсальное и имеющее обязательную силу соглашение, запрещающее применение ядерного оружия и угрозу его применения, внесло бы вклад в устранение ядерной угрозы и формирование климата для переговоров, ведущих к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия, способствуя тем самым укреплению международного мира и безопасности,

сознавая, что ряд шагов, предпринятых Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в направлении сокращения их ядерных вооружений и улучшения международного климата, могут способствовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰ говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что любое применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом заявлено в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

будучи преисполнена решимости обеспечить заключение универсальной конвенции по ядерному оружию, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение ядерного оружия с конечной целью его ликвидации,

подчеркивая, что международная конвенция о запрещении применения ядерного оружия явилась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 1998 года не смогла приступить к переговорам по этому вопросу, просьба о начале которых содержалась в резолюции 52/39 С Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1997 года,

1. вновь просит Конференцию по разоружению начать переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия и угрозу его применения при любых обстоятельствах;

2. просит Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров.

Е

⁹ А/51/218, приложение.

¹⁰ Резолюция S-10/2.

Информационная программа Организации Объединенных Наций
по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, принятое в 1982 году на двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, об объявлении Всемирной кампании за разоружение¹¹,

учитывая свои различные резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 47/53 D от 9 декабря 1992 года, в которой она, в частности, постановила переименовать Всемирную кампанию за разоружение в "Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению", а Добровольный целевой фонд Всемирной кампании за разоружение - в "Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению",

ссылаясь на свою резолюцию 51/46 А от 10 декабря 1996 года,

приветствуя воссоздание Департамента по вопросам разоружения и выражая надежду на то, что это решение приведет к приданию нового импульса информационно-пропагандистской деятельности Организации Объединенных Наций в области разоружения,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению¹² и приветствуя уделение большего внимания продукции, предназначенной для широкой общественности, и более широкое использование электронных средств для распространения информации среди основных групп ее получателей,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению¹²;

2. выражает признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на эффективное использование предоставленных ему ограниченных ресурсов в целях максимально широкого распространения информации об ограничении вооружений и разоружении среди правительств, средств массовой информации, неправительственных организаций, учебных заведений и научно-исследовательских институтов, а также осуществления программы организации семинаров и конференций;

3. подчеркивает значение Программы как важного инструмента, позволяющего развивающимся странам в полной мере участвовать в обсуждениях и переговорах по вопросам разоружения в различных органах Организации Объединенных Наций и оказывающего им помощь в соблюдении, надлежащим образом, договоров и в обеспечении участия в согласованных механизмах повышения уровня транспарентности;

¹¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 1-е заседание, пункты 110 и 111.

¹² A/53/161 и Corr.1 и Add.1.

4. с удовлетворением отмечает вклад Департамента общественной информации Секретариата и информационных центров в деятельность Программы;

5. рекомендует, чтобы деятельность Программы была нацелена на то, чтобы:

а) информировать, просвещать и обеспечивать со стороны общественности понимание важности и поддержку многосторонних действий, включая действия Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению, в области ограничения вооружений и разоружения на фактологической, сбалансированной и объективной основе, в частности посредством издания на всех официальных языках "Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению", обновленных выпусков сборника "Состояние многосторонних соглашений о регулировании вооружений и разоружении" и специальных публикаций, а также с помощью информационной страницы Департамента по вопросам разоружения в Интернете и других средств информационно-пропагандистской деятельности, таких, как фильм, озаглавленный "Посланник мира";

б) содействовать беспрепятственному доступу к идеям и обмену информацией о них между государственным сектором и группами и организациями, выступающими в защиту общественных интересов, и обеспечивать независимый источник сбалансированной и достоверной информации, который учитывал бы различные мнения, с тем чтобы способствовать развитию информированного обсуждения вопросов ограничения вооружений, разоружения и безопасности;

в) организовывать встречи с целью содействовать обмену мнениями и информацией между правительственным и неправительственным секторами, а также между правительственными и иными экспертами, с тем чтобы облегчить поиск точек соприкосновения;

6. подчеркивает важность внесения взносов в Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению для продолжения активной информационно-пропагандистской работы и призывает все государства-члены вносить взносы в Фонд;

7. выражает признательность Генеральному секретарю за его поддержку усилий университетов, других учебных заведений и неправительственных организаций, действующих в области образования, - усилий, направленных на расширение во всем мире доступа к образованию по вопросам разоружения, и призывает его продолжать оказывать эту поддержку и сотрудничать с учебными заведениями и неправительственными организациями, прилагающими эти усилия, без финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад, отражающий как ход осуществления системой Организации Объединенных Наций деятельности в рамках Программы в течение двух предыдущих лет, так и деятельность в рамках Программы, намеченную системой на два последующих года;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению".

F

Региональные центры Организации Объединенных Наций
по вопросам мира и разоружения

/...

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на тот раздел своей резолюции 52/220 от 22 декабря 1997 года, который касается сохранения и активизации деятельности трех региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения, и приветствуя намерение Генерального секретаря назначить директоров Центра для Африки и Центра для Латинской Америки и Карибского бассейна,

вновь подтверждая принятое ею в 1982 году на ее двенадцатой специальной сессии решение учредить Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению, призванную информировать, просвещать и обеспечивать понимание и поддержку со стороны общественности целей Организации Объединенных Наций в области контроля над вооружениями и разоружения¹³,

учитывая свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года о региональных центрах по вопросам мира и разоружения в Непале, Перу и Того,

признавая, что изменения, которые произошли в мире, открыли новые возможности, а также породили новые препятствия для дальнейших усилий в области разоружения, и в этой связи учитывая то, что региональные центры по вопросам мира и разоружения могут внести существенный вклад в обеспечение между государствами в каждом отдельном регионе взаимопонимания и сотрудничества в вопросах укрепления мира, разоружения и развития,

отмечая, что в пункте 146 Заключительного документа двенадцатой Конференции глав государств и правительств стран – членов Движения неприсоединения, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа – 3 сентября 1998 года, главы государств и правительств приветствовали принятое Генеральной Ассамблеей решение о сохранении и активизации деятельности трех региональных центров по вопросам мира и разоружения в Непале, Перу и Того¹⁴,

1. вновь заявляет, что деятельность Организации Объединенных Наций на региональном уровне имеет большое значение для укрепления стабильности и безопасности ее государств-членов, чему могло бы существенным образом способствовать сохранение и активизация деятельности трех региональных центров по вопросам мира и разоружения;

2. вновь подтверждает, что для достижения позитивных результатов целесообразно, чтобы региональные центры осуществляли программы в области распространения информации и просвещения, которые способствуют укреплению регионального мира и безопасности и нацелены на изменение основополагающих подходов к вопросам мира, безопасности и разоружения, с тем чтобы содействовать реализации принципов и целей Организации Объединенных Наций;

3. призывает государства-члены в каждом регионе и те государства, которые способны делать это, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы в бюджеты региональных центров в своих соответствующих

¹³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 1-е заседание.

¹⁴ A/53/667-S/1998/1071, приложение I.

регионах, с тем чтобы они могли укрепить свои программы деятельности и процесс их осуществления;

4. просит Генерального секретаря оказывать всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, региональным центрам в осуществлении их программ деятельности;

5. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения".

G

Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги
Организации Объединенных Наций по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о стипендиях, подготовке кадров и консультативных услугах Организации Объединенных Наций по разоружению¹⁵,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁶, первой специальной сессии, посвященной разоружению, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в которых она постановила, в частности, продолжить осуществление программы,

с удовлетворением отмечая, что в рамках программы уже подготовлено значительное число государственных служащих, которые были отобраны из географических регионов, представленных в системе Организации Объединенных Наций, и большинство из которых в настоящее время занимают в своих странах или правительствах ответственные должности, связанные с вопросами разоружения,

ссылаясь на все ежегодные резолюции по этому вопросу, принятые начиная с тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 1982 году, включая резолюцию 50/71 А от 12 декабря 1995 года,

¹⁵ A/53/426.

¹⁶ Резолюция S-10/2.

¹⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32.

с удовлетворением отмечая, что в 1998 году отмечается двадцатая годовщина этой программы, которая в том виде, как она была задумана, и далее позволяет все большему числу государственных служащих, в особенности из развивающихся стран, расширить свои знания в области разоружения,

считая, что формы помощи, доступной в рамках программы государствам-членам, в особенности развивающимся странам, позволят их государственным служащим лучше следить за ходом ведущихся обсуждений и переговоров по вопросам разоружения – как двусторонних, так и многосторонних,

1. вновь подтверждает свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁷, и доклад Генерального секретаря¹⁸, утвержденный Ассамблеей в ее резолюции 33/71 E от 14 декабря 1978 года;

2. выражает признательность правительствам Германии и Японии, которые в 1997 и 1998 годах пригласили стипендиатов для изучения отдельных видов деятельности в области разоружения, внося тем самым вклад в выполнение общих задач программы;

3. выражает признательность Генеральному секретарю за то, что программа продолжает аккуратно выполняться;

4. просит Генерального секретаря продолжать осуществлять на ежегодной основе эту программу, базирующуюся в Женеве, в рамках имеющихся ресурсов и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению".

¹⁸ A/33/305.